



Bibliographie commentée sur la capitalisation d'expériences dans le développement international :

Depuis mai 2009 la FAO met en œuvre un projet régional financé par la Belgique intitulé « Gestion des connaissances et Genre : Capitalisation des bonnes pratiques en appui à la production agricole et à la sécurité alimentaire » www.capitalisation-bp.net. Pour construire une démarche de capitalisation adaptée aux organisations d'appui au monde rural nigérien et burkinabè, quoi de plus normal que de se référer à ceux et celles qui ont déjà de l'expérience et des résultats dans ce domaine ! Voici donc une bibliographie commentée sur la capitalisation d'expériences appliquée au développement international en général, et au développement rural et agricole en particulier. La liste se focalise sur l'approche francophone, elle est donc loin d'être exhaustive. Elle contient une sélection de références pour comprendre la démarche et comment elle est mise en pratique. De l'article au livre en passant par la vidéo, les documents commentés sont tous disponibles intégralement et gratuitement en téléchargement sur internet.

Gilles Mersadier, expert FAO Gestion des connaissances et genre, projet FAO Capitalisation, Niamey (Niger) gilles.mersadier@fao.org / gilles@mersadier.org

Démarches de capitalisation

Un rappel historique de la première définition de cette démarche, de ses complémentarités et ses différences avec l'évaluation... et l'approche du projet FAO Capitalisation pour que les organisations paysannes s'approprient la démarche.

Capitalisation d'expériences : histoire et définition d'une démarche

La Fondation pour le Progrès de l'Homme (FPH), une des premières organisations qui a diffusé le terme « capitalisation » appliqué au développement international et conçu une méthode de capitalisation par "fiche d'expérience". Extraits : " La capitalisation constitue un processus d'apprentissage et d'autoformation [...] dont les objectifs sont variés : améliorer la relation action-réflexion, aider les acteurs à s'affirmer et se former, reconnaître et améliorer les processus de l'action et de l'apprentissage, développer la capacité de proposition, conserver, organiser et rendre disponible l'information, transformer l'expérience en connaissance partageable, aider à la recomposition des savoirs - des pratiques - des sociétés, aider les organisations à devenir apprenantes et proposantes, stimuler et enrichir des dynamiques d'échange entre acteurs et entre acteurs et chercheurs, promouvoir des actions exemplaires et des organisations ».

Evaluation & Capitalisation : deux démarches complémentaires pour renforcer la qualité de nos actions – P. Villeval, Handicap International 2003 (9 pages – PDF 487 Ko) www.cota.be/SPIP/IMG/pdf/Philippe_Villeval_mai2004.pdf

Cette note clarifie le contenu des deux démarches, permettant de garder à l'esprit que : i) l'évaluation ne doit pas se limiter à formuler un jugement sur un projet ou à le défendre vis-à-vis d'un bailleur, mais que c'est aussi, et surtout, une formidable occasion de capitaliser une expérience, ii) la capitalisation ne passe pas uniquement par de l'évaluation, et n'a pas pour objectif premier d'apprécier, de juger un projet, mais de produire de « la connaissance partageable » pour reprendre l'expression de Pierre de Zutter (cité ci-dessous).

Les « incontournables »

Du plus court au plus long, quatre documents décrivant les fondamentaux de la capitalisation d'expérience... les trois premiers se réfèrent tous au quatrième, le plus ancien, l'ouvrage de Pierre de Zutter qui fait référence dans le domaine.



Introduction à la capitalisation d'expériences, G. Graugnard, V. Quiblier, F3E / CIEDEL – 2006 (24 pages - PDF 711 Ko)

http://f3e.asso.fr/IMG/pdf/Note_de_synthese_formation_capitalisation_2006.pdf

Cette document publié synthétise le contenu du module de formation réalisé par le CIEDEL pour le Fonds pour la promotion des Etudes préalables, des Etudes transversales et des Evaluations (F3E). Il donne des repères sur le concept et sa mise en œuvre : i) pourquoi capitaliser ? ii) objet et définition de la capitalisation, iii) les moments de la capitalisation, iv) les acteurs de la capitalisation, v) méthodologie de capitalisation, vi) la capitalisation dans le cycle de projet, vii) dispositifs de capitalisation, viii) bibliographie.

Capitalisation d'expériences... expérience de capitalisations. Comment passer de la volonté à l'action ? GRET - Revue Traverses n°15 – 2004 (49 pages - PDF 259 Ko)

www.groupe-initiatives.org/IMG/pdf/traverse_15.pdf

Formaliser les leçons de l'expérience, les valider, les mettre en débat et les intégrer dans les pratiques : un enjeu particulièrement important pour les ONG qui, pour améliorer la pertinence et la qualité de leurs actions, se doivent d'être des «organisations apprenantes». À partir des expériences d'Handicap International et du Gret, ce texte propose des éclairages conceptuels et des repères méthodologiques pour mettre en œuvre des démarches de capitalisation d'expérience.

Le capital mémoire : identifier, analyser, valoriser l'expérience dans les institutions - Sylvie Robert, Annick Ollitrault-Bernard, FPH 2006 (216 pages – PDF 5,8 Mo)

www.eclm.fr/fileadmin/administration/pdf_livre/307.pdf

Ce document propose des outils permettant une mise en pratique de la capitalisation d'expériences. Le processus est développé dans ses phases essentielles - l'identification, l'analyse et la valorisation –, appliqué à différents champs et nourrit de contributions d'organismes investis de différentes manières dans cette démarche. « Les différentes ressources mises à la disposition du lecteur font de cet ouvrage un utile vade-mecum de la capitalisation d'expériences : pour passer du vœu pieux à la mise en œuvre concrète."

Des histoires, des savoirs et des hommes : l'expérience est un capital, Pierre de Zutter, Série DOSSIERS POUR UN DÉBAT n° 35, FHP 1994 (143 pages – PDF 1,3 Mo)

http://p-zutter.net/mediapool/54/542579/data/en_francais/1994_Des_histoires_des_savoirs_FPH.pdf

C'est l'ouvrage de référence pour ceux qui « entre en capitalisation ». Dans la première partie (pages 13 à 36) sont présentées quelques expériences sud américaines de l'auteur qui ont servi de support à ce document. La seconde partie (pages 39 à 62) est bâtie sur les réponses que l'auteur apporte à la question « qu'est ce que la capitalisation ? » : par rapport à d'autres genres et méthodes (thèse, évaluation, systématisation, étude et témoignages...), et comme processus de facilitation pour créer des savoirs et des connaissances à partir de l'expérience humaine. La troisième partie (pages 65 à 82) est consacrée aux conditions nécessaires pour capitaliser (le contexte, les moyens, l'approche et la méthode), la quatrième s'intéresse aux modes de collecte et d'organisation de l'information (pages 85 à 108) et la dernière partie à l'élaboration et la diffusion des apprentissages – des acquis (pages 111 à 130).

Méthodes et outils de capitalisation

Trois documents, en commençant par une méthode d'animation d'ateliers d'écriture, suivi d'un exemple de mise en œuvre d'atelier d'écriture par une plateforme d'organisations paysannes, puis pour finir une expérience plus complexe combinant plusieurs espaces et supports d'échanges d'expériences.



De l'oral à l'écrit - Documenter le changement – Agridape n°22 (2 pages – PDF 109 Ko)
http://www.agriculturesnetwork.org/magazines/west-africa/documenter-le-changement/de-lor-al-a-lecrit/at_download/article_pdf

Les auteurs de l'article (P. Mundy, E. Mathias et I. Bekalo) ont construit une méthode et publié des manuels pour l'animation d'ateliers d'écriture, envisagés comme une réponse aux constats suivant : i) en général, l'information est conservée quelque part dans la mémoire des individus ; ii) il n'y a pas un seul expert dans un domaine, plusieurs personnes peuvent chacune contribuer partiellement à l'information avec des idées divergentes sur le sujet, elles peuvent tomber d'accord, mais seulement si elles se réunissent pour discuter ; iii) l'information doit être tirée d'un vaste corpus de données - rapports, articles de recherche, souvenirs personnels - et ensuite passer d'un niveau de langue à un autre (du « jargon scientifique » au « français facile » des manuels de vulgarisation par exemple) ; iv) l'information doit être vérifiée par plusieurs personnes « expertes » avant de pouvoir être publiée.

Celui qui écrit reste : Producteurs et productrices agricoles et leurs organisations décrivent et capitalisent leurs expériences, Plate Forme Paysanne du Niger - PFPN – SNV Niger – Agriterra 2008 (37 pages – PDF 394 Ko)

www.pfpniger.org/IMG/pdf_RAPPORT_ATELIER_ECRITURE_PFPN.pdf

A l'occasion d'un atelier d'écriture de 4 jours des représentants d'organisations paysannes (producteurs, productrices, élus et staff technique) ont produit une quarantaine d'articles, avec l'objectif de capitaliser leurs expériences et de rendre les efforts des producteurs et leurs organisations plus visible. L'atelier a facilité la rédaction d'articles sur des sujets divers comme la scolarisation en milieu nomade, la production et la transformation du lait, la vulgarisation de paysan en paysan..... Le document présente les activités de l'atelier, ses résultats, les suites à donner à travers la publication du « livre paysan » et des conclusions et recommandations.

Accès aux marchés et commercialisation des produits agricoles. Valorisation d'initiatives de producteurs : construction d'une réflexion collective et sélection d'initiatives locales à étudier et comparer, A. Lothoré, P. Delmas, Inter-réseaux – 2009 (19 pages – PDF – 760 Ko) www.inter-reseaux.org/IMG/pdf_3-__Chapitre1.pdf

En Afrique subsaharienne les organisations paysannes développent des initiatives riches et variées pour améliorer les conditions de mise en marché, de négociation et de transaction pour les produits agricoles. Un groupe de travail de l'Inter-réseaux est parti d'initiatives concrètes pour animer sur 3 ans un processus de réflexion qui s'est fait : i) en choisissant certaines de ces initiatives, jugées intéressantes à analyser et à partager, ii) en créant des espaces et supports d'échanges (visites, fiches, bandes sonores, vidéos, guides d'animation, etc.), et iii) en discutant et comparant ces expériences lors d'ateliers et forums.

Le document référencés présente les principes, la démarche adoptée et les outils utilisés.

L'ensemble des supports issus de cette démarche est disponible en ligne à l'adresse suivante :

www.inter-reseaux.org/groupes-de-travail/commercialisation-de-produits/article/acces-au-marche-et

Produits de capitalisation

Trois documents très différents mais tous issus d'un processus de capitalisation : l'histoire d'un projet de développement, une compilation de fiches d'expériences portant sur une même thématique et une vidéo associé à un guide de facilitation.



Des moulins pas comme les autres : comment les plates-formes multifonctionnelles fournissent de l'énergie, créent de la richesse et libèrent les femmes dans les villages de l'Est du Burkina Faso – PNUD 2008 (125 pages - PDF 2,8 Mo)

www.pnud.bf/DOCS/moulins.pdf

Ce document a été produit par le PNUD pour assurer la visibilité des programmes plates-formes multifonctionnelles initiés par cette agence des Nations – Unies en Afrique de l'Ouest. Réalisé par Souleymane Ouattara, il constitue un outil de plaidoyer pour l'accès aux services énergétiques modernes en milieu rural. Ses résultats vont bien au-delà de l'expérience de l'ONG Tin Tua qui met en œuvre les plates-formes multifonctionnelles au Burkina Faso : pour tous les pays ayant en partage ces équipements, il symbolise le travail de capitalisation des expériences des programmes plates formes pour : i) analyser et partager leurs expériences et ainsi développer leur expertise, ii) rendre disponible et visible l'action des programmes et leur efficacité pour la promotion de l'accès à des services énergétiques modernes en milieu rural.

Capitalisation des Expériences Genre 2006-2007 – SNV Niger 2007 (31 pages – PDF 325 Ko) www.snvniger.org/Brochures/capitalisationgenre.pdf

"La SNV Niger a accompagné une multitude de partenaires dans la prise en compte de la dimension genre à divers niveaux dans la réalisation de leurs objectifs de développement (communes, organisations de la société civile, services déconcentrés de l'Etat, institutions nationales etc.).. [...] Cette capitalisation est motivée par le souci de rendre non seulement visible le travail fourni dans le domaine, mais aussi d'assurer la disponibilité des informations sur les cas pour leur replicabilité." Réalisé par les conseillères SNV, ce document se présente sous la forme de 12 fiches correspondant à des études de cas classées selon les thématiques de la SNV en matière de Genre à savoir : la promotion du leadership des femmes, la promotion des droits des femmes et le mainstreaming. Chaque fiche est organisée selon le même plan : introduction, problématique, objectif, méthodologie, résultats obtenus, leçons tirées, personne contact.

Bel oignon ne craint pas la crise : une expérience de commercialisation de l'oignon par la coopérative de Mogtédo au Burkina Faso – CTA, Inter-Réseaux, Jade Production, AFDI 2008 (Vidéo et guide de facilitation)

Cette capitalisation associe un support vidéo et un support écrit pour décrire et faire comprendre les différents aspects de la commercialisation de l'oignon burkinabè sur le marché local et vers le Togo. Une fois réalisé le documentaire vidéo, les animateurs de cette capitalisation ont écrit un guide pour faciliter l'appropriation de l'expérience par ceux et celles ayant vu la vidéo. Ce document contient des informations sur l'expérience et son contexte, ainsi que des conseils et des pistes pour animer le débat suite à une projection.

La vidéo de 19 minutes peut être visionnée et téléchargée à l'adresse suivante :

<http://inter-reseaux.org/groupes-de-travail/commercialisation-de-produits/article/video-bel-oig-non-ne-connaît-pas-la>

Le guide de facilitation est disponible en téléchargement à l'adresse suivante :

<http://inter-reseaux.org/groupes-de-travail/commercialisation-de-produits/article/guide-d-accompagnement-de-la-vidéo-4146>

Pour appliquer sur le terrain

Un manuel, un guide, une collection de documents, une fiche pratique... supports de formation à l'attention de personnes et d'organisations africaines pour qu'elles pratiquent et mettent en application la capitalisation d'expériences.



Du terrain au partage - Manuel pour la capitalisation des expériences, IED Afrique 2007 (56 pages - PDF 871 Ko) www.iedafrique.org/IMG/pdf/du_terrain_au_partage.pdf

IED Afrique (www.iedafrique.org) utilise une méthodologie de capitalisation initiée en Amérique Latine, testée et améliorée pendant plusieurs années en Inde, en Indonésie et en Tanzanie. Son expérimentation et son adaptation pour l'Afrique francophone entre dans le cadre du projet de renforcement des capacités mené par la revue AGRIDAPE, édition francophone du réseau Agricultures www.agriculturesnetwork.org/magazines/west-africa.

L'objectif de cette méthodologie est de transférer des outils de capitalisation à des organisations francophones africaines pour qu'elles écrivent des articles sur leurs expériences afin de favoriser la génération et l'échange de connaissances.

Ce manuel est divisé en 4 parties : 1. Préface et introduction / 2. La capitalisation d'expériences : Définition, Principes, Conditions / 3. La méthode, étape par étape / 4. Bibliographie et Annexes.

Guide méthodologique de capitalisation des expériences des projets et programmes de développement, FRAO 2009 (81 pages – PDF 5,6 Mo)

www.fidafrique.net/IMG/pdf/CAPITALISATION_FIDAfrique_FR.pdf

La Fondation Rurale de l'Afrique de l'Ouest - FRAO (www.frao.info) construit une approche de la capitalisation d'expériences à destination des projets et programmes du FIDA en Afrique de l'Ouest et du Centre. Cette fonction lui revient en tant qu'organisation assurant la coordination du réseau FIDAfrique-IFADAfrica (www.fidafrique.net). Le guide présente le concept et la démarche de capitalisation adoptée, ainsi qu'une sélection d'outils de partage des connaissances. L'objectif est de fournir aux agents des projets et aux partenaires associés à leurs activités « un cadre conceptuel et méthodologique leur permettant de tirer les leçons de leurs expériences, en vue d'accroître l'efficacité de leurs interventions en matière de développement ».

Démarche OASIS « Organisation Apprenante : Système Itératif et Structuré », collection de documents sur l'organisation apprenante

<http://atol.be/fr/content/lerende-organisatie-atol-documenten>

L'ONG belge ATOL accompagne depuis plusieurs années un réseau d'ONG africaines (RDC, Niger, Mali et Sénégal) dans la construction d'une démarche de gestion des connaissances fondée sur le concept d'organisation apprenante. Elle propose des outils et des méthodes destinés à valoriser les savoirs existants dans l'organisation, tout en renforçant leurs pour qu'ils adoptent dans leurs activités un comportement favorable à l'émergence des savoirs et à leur partage. Parmi les notes et documents proposés sur le site web d'ATOL on trouvera une version du manuel OASIS développée par les ONG nigériennes qui participent à la démarche.

Capitalisation d'expériences pour les organisations d'appui au monde rural en Afrique, FAO Projet Capitalisation – 2011 (3 pages – PDF 518 Ko)

www.capitalisation-bp.net/spip.php?article123

L'objectif de cette fiche est de promouvoir le processus de capitalisation d'expériences à l'occasion de rencontres et de formations. Elle est destinée principalement au personnel d'appui- aux élus et aux cadres des organisations paysannes faitières (union, fédération). Après un rappel sur le concept et sa définition, la fiche présente les différentes activités liées au processus de capitalisation, avec des exemples d'application dans la gestion quotidienne d'une organisation et dans la réalisation d'une fiche d'expérience.